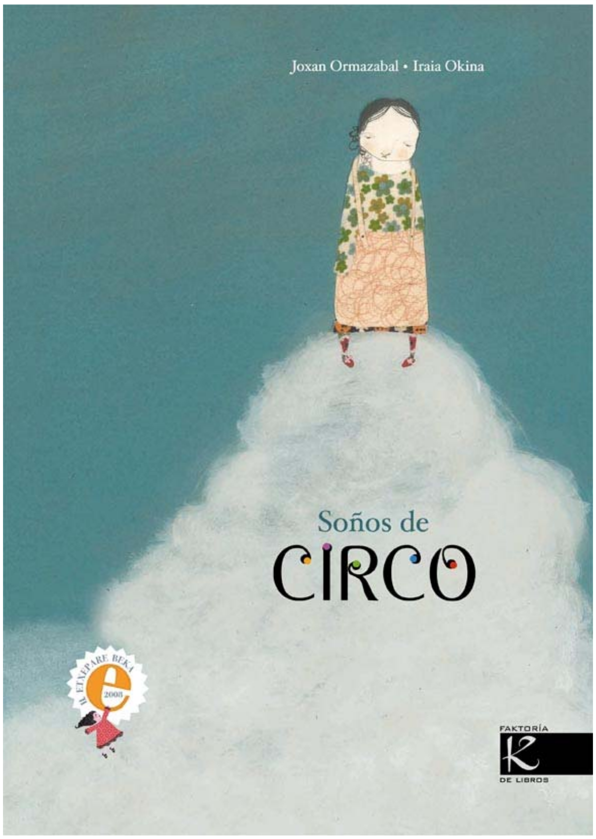
FAKTORIA K DE LIBROS

Texto: **JOXAN ORMAZABAL**
Ilustracións: **IRAIA OKINA**
Tradución: **SILVIA PÉREZ**

Encadernado en cartoné
32 páxinas a toda cor. 21x30 cm.
Dispoñible en:

-Galego: "Soños de circo"
ISBN 978-84-96957-56-5
-Castelán: "Sueños de circo"
ISBN 978-84-96957-57-2
-Éuscaro: "Zirkua amets" (Faktoría K-Pamiela)
ISBN 978-84-7681-578-6
Prezo: 14 €



SOÑOS DE CIRCO

Había tempo que a miña avoa me dicía que un día me levaría a ver o circo.
E por fin onte pola tarde, a avoa e mais eu fomos á estación: iamos ao circo!
A viaxe en tren duraba media hora ata a cidade. E ás cinco comezaría a función.
No tren sentamos xuntas. Algúns raios de sol coábanse pola ventá e acariciábannos suavemente...

II BOLSA ETXEPARE 2008 DE ÁLBUM INFANTIL ILUSTRADO EN ÉUSCARO

"Soños de circo" é a historia dunha dobre viaxe: real e imaxinaria, unha viaxe de ida a un mundo onde ata o imposible é posible, e unha viaxe de volta ao mundo presente. Un libro que lles ofrece aos pequenos lectores a oportunidade de soñar espertos...

As protagonistas emprenden unha aventura ilusionante que acaba converténdose nun soño fantástico. A obra transpórtanos ao mundo máxico do espectáculo circense, tan atractivo para a infancia. Un soño dentro doutro soño, onde se mesturan malabaristas, pallasos e elefantes feitos de nube, con artistas e espectadores de carne e óso. Un soño que, por un momento, tamén se volve pesadelo...

A obra de Joxan Ormazabal e Iraia Okina foi galardoada en 2008 coa II Bolsa Etxepare, un certame organizado por 23 entidades locais (concellos e mancomunidades) de Navarra coa axuda de Euskarabidea/Instituto Navarro do Éuscaro, para premiar o mellor proxecto de creación dun álbum infantil nesa lingua. O xurado -formado por Manu López, Elena Odriozola, Agurtzane Villate e Xabier Etxaniz- destacou a estrutura circular de "Soños de circo", que aborda maxistralmente os medos dun neno.

Dende o punto de vista estético, a historia transcorre nun escenario minimalista, onde abundan as cores suaves e tenues, que reflicten o universo onírico do conto.

- **Temática**: relato onírico; circo; viaxes
- **Idade recomendada**: dende 7 anos
- **Aspectos destacables**: II Bolsa Etxepare de Álbum Ilustrado en éuscaro

JOXAN ORMAZABAL (Tolosa, Guipúzcoa, 1948)

Escritor e tradutor. Estudou Maxisterio e foi profesor durante dez anos, época na que empezou a escribir contos para nenos, nos que destacan as súas pinceladas de humor e fantasía. Posteriormente incorporouse ao equipo da editorial Elkar, de Donostia. Publicou máis dunha vintena de libros infantís en éuscaro, que tiveron moita difusión en Euskadi.

IRAIA OKINA (Durango, 1980)

Licenciada en Belas Artes. A súa obra, caracterizada por un estilo suxerente e delicado, expúxose en varias salas de Arte. Compaxinou o ensino coa realización de ilustracións de álbums para varias editoriais vascas. En 2006 publicou o seu primeiro traballo e dende entón adícase en exclusiva á súa faceta artística.